

Porównanie tłumaczeń Łukasza 14:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i nie mieli siły odpowiedzieć przeciw Mu na te
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I nie byli w stanie temu zaprzeczyć.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I nie mieli siły odpowiedzieć przeciw na to.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i nie mieli siły odpowiedzieć przeciw Mu na te
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	I nie mieli na to żadnej odpowiedzi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I nie mogli mu na to odpowiedzieć.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I nie mogli mu na to odpowiedzieć.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I nie mogli mu na to odpowiedzieć.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I nie zdołali Mu na to odpowiedzieć.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I nie mogli mu na to dać odpowiedzi.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	I nie umieli na to odpowiedzieć.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	I nie mogli temu zaprzeczyć.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	I zabrakło im siły, by na to odpowiedzieć.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	I tym razem nie umieli dać odpowiedzi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I nie umieli Mu na to odpowiedzieć.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	I не змогли відповісти на це.
EDB	Przekład	Ewangelie dla badaczy	I nie osiągnęli potęgi aby nawzajem odróżnić

¹⁾ <x>470 22:46</x>

	dynamiczny		się istotnie do tych właśnie słów.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I nie mieli mu siły na to odpowiedzieć.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Na to nie potrafili dać odpowiedzi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I nie zdołali mu na to hardo odpowiedzieć.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	I znowu nie potrafili Mu odpowiedzieć.